



Сектор за управен
и инспекциски надзор

Sektori i Mbikëqyrjes
Administrative dhe Inspektuese

Здружение за театарска едукација и
продукција ТЕАТАР ЗА СИТЕ

Бр. 0202/01-2023

01.02 2023 год.
Скопје

ЗАПИСНИК
за извршен инспекциски надзор

Ип 1 бр. 57-5
Датум: 18.1.2023 година

Административен знак:	
Рок на чување:	год.
	20 год.
Потпис,	

1) Податоци за субјектот на инспекцискиот надзор

Назив на субјектот на надзор		
Седиште/адреса на субјектот		
Адреса за е-пошта		
Телефон		
Матичен број на субјектот		
Даночен број на субјектот		
Број на жиро сметка на субјектот		
Банка депонент		
Одговорно лице на субјектот: Милош Андоновски-претседател		
Име и презиме, претседател	Телефон	Е-пошта

2) Податоци за инспекцискиот надзор

	1. РЕДОВЕН	2. ВОНРЕДЕН	3. КОНТРОЛЕН
Вид на инспекциски надзор			
Датум на почеток на инспекцискиот надзор	17.1.2023 г.	Време на почеток на инспекцискиот надзор	на 11.00
Датум на завршување на инспекцискиот надзор	18.1.2023 г.	Време на завршување на инспекцискиот надзор	на 14.00
Назив на објектот-инсталацијата каде се врши надзорот	НИП „Нова Македонија“ службени простории на Сектор за управен и инспекциски надзор - Скопје		



Приоритетна дејност на субјектот каде се врши надзорот	Помошни дејности во изведувачката дејност шифра 90.02)
Адреса на објектот-инсталацијата каде се врши надзорот	ул. „Св. Кирил и Методиј“ бр. 51 – Скопје

3) Инспекцискиот надзор е извршен врз основа на: Месечниот план дел. бр. 57-188/1 од 5.1.2023 г., за работа на Секторот за управен и инспекциски надзор на МК за м. јануари 2023 година.

4) Инспекцискиот надзор е извршен од: _____, советник - инспектор во Секторот за управен и инспекциски надзор во Министерството за култура.

5) Предмет на редовниот инспекциски надзор, којшто е планиран со Месечниот план за работа на Секторот за управен и инспекциски надзор во Министерството за култура на РСМ за м. јануари со дел. бр. 57-188/1 од 5.1.2023 г., е во однос на спроведувањето на член 68 од Законот за културата, односно наменското користење на средствата во вкупен износ од 488.372,00 денари, доделени од Буџетот на Р. Северна Македонија, преку Министерството за култура за учество во финансирање на проектите на Здружението за театарска едукација и продукција ТЕАТАР ЗА СИТЕ – Скопје (во натамошниот текст: Здружение) од национален интерес во културата од областа на Драмска дејност за 2022 година, како и постапување по обврската во рок од еден месец, сметано од денот на завршувањето на проектот/проектите до МК да биде доставен извештај за реализација, кој содржи наративен приказ за реализација на проектот, спецификација за вкупно потрошените средства (Образец - Финансиски извештај за реализација на Проектот, достапен на веб-страницата на МК), договори, сметки, фактури, конечен финансиски план со сите износи на потрошени средства и извори на финансирање, како и друга потребна документација (банкови изводи, фото и/или видео документација и слично).

6) Во извршувањето на овој инспекциски надзор: согласно со член 69 став (3) од Законот за инспекциски надзор е употребена Листата за проверка, која е дадена во прилог и е составен дел на овој Записник.



Сектор за управен
и инспекциски надзор

Sektori i Mbikëqyrjes
Administrative dhe Inspektuese

7) За време на извршувањето на инспекцискиот надзор, субјектот на надзор беше претставуван од:

Име и презиме	Телефон	Е-пошта

8) За време на извршувањето на редовниот инспекциски надзор, присутни беа и следните лица:

Реден бр.	Име и презиме	Својство
1.		

9) Инспекторот кој го изврши инспекцискиот надзор, пред почетокот на надзорот, на претставникот на субјектот на надзор му ги презентира целите и предметот/опфатот на редовниот инспекциски надзор и му ги објаснија правата и обврските на субјектот на надзор.

10) Во инспекцискиот надзор се констатирани следните наоди за утврдената фактичка состојба:

10.1. Во однос на обврската од **член 68 став (3) од Законот за културата** и **член 5 став (1) од Договорите**, во рок од еден месец сметано од денот на завршувањето на Проектот (забелешка: според членот 5 став 1 од Договорот заклучно со 20.11.2022 г., а по исклучок доколку постојат објективни причини заклучно со 31.12.2022 г.), до МК да биде доставен **извештај за реализацијата на проектот**, кој содржи: наративен приказ за реализација на проектот, спецификација за вкупно потрошените средства (Образец-Финансиски извештај за реализација на Проектот, достапен на веб-локацијата на МК), договори, сметки, фактури, банкови изводи, конечен финансиски извештај со сите износи на потрошени средства и извори на финансирање, утврдено е дека Здружението до МК има доставено Наративен и финансиски извештај за реализација на Проектот од Драмска дејност бр. 20-3570/5 од 15.11.2022 година.



Министерство за култура

Ministria e Kulturës

Сектор за управен
и инспекциски надзорSektori i Mbikëqyrjes
Administrative dhe Inspektuese

Во однос на обврската од член 7 став (4) од Договорот, според којшто корисникот има обврска на соодветен начин да го објави учеството на Министерството во финансирањето на проектите утврдено е дека Здружението ја исполнило и оваа обврска за што на увид беше презентиран плакат за проектот „Театарска престава и аудио-драма „Скопјани“ (работен наслов) – драматизација на рскази од збирката „Улиците што ги нема“ на [redacted] режија [redacted] од Драмска дејност.

Користење на одобрените средства

(Програма – Драмска дејност)

Освен средствата од Буџетот на РСМ, добиени преку МК во наведениот период на жиро-сметката на Здружението се евидентирани и приходи остварени од сопствени извори односно од град Скопје.

Согласно со Годишниот договор бр. 20-3570/2 од 7.4.2022 г., за учество во финансирање на Годишната програма за работа од национален интерес во културата за 2022 г., од Буџетот на РСМ, преку МК на Здружението му биле одобрени и преведени средства во вкупен износ од 488.372 денари, за следниве намени (авторски хонорари, опремување на проби и престави, маркетинг и кетеринг).

Трошоците за проектот „Театарска престава и аудио-драма „Скопјани“ (работен наслов) – драматизација на рскази од збирката „Улиците што ги нема“ на [redacted] режија [redacted] се прикажани во следниот табеларен преглед:

Ред. бр.	Намена/доверител	Износ	Друго
1.	Авторски надомест за продуцент/пежисер и драмски автор, [redacted]	74.000	Исплатено по претходно склучен договор бр.0307/17 од 3.10.2022 г., со платен персонален данок на трансакциска с-ка (банковен извод бр.27 од 26.12.2022)
2.	Авторски надомест за адаптатор и драматизатор, [redacted]	24.600	Исплатено по претходно склучен договор бр.0307/12 од 3.10.2022 г., со платен персонален данок на трансакциска с-ка



Министерство за култура

Ministria e Kulturës

Сектор за управен
и инспекциски надзорSektori i Mbikëqyrjes
Administrative dhe Inspektuese

			(банковен извод бр.27 од 26.12.2022)
3.	Авторски надомест за драматург,	24.600	Исплатено по претходно склучен договор бр.0307/13 од 3.10.2022 г., со платен персонален данок на трансакциска с-ка (банковен извод бр.27 од 26.12.2022)
4.	Авторски надомест за костимографски услуги,	63.825	По ф-ра бр.5/22 од 6.10.2022 г., по претходно склучен договор бр.0307/14 од 3.10.2022 г.(банковен извод бр.16 од 12.10.2022)
5.	Авторски надомест за сценографски услуги,	63.560	Исплатено по претходно склучен договор бр.0307/15 од 3.10.2022 г., со платен персонален данок на трансакциска с-ка (банковен извод бр.17 од 13.10.2022)
6.	Авторски надомест за асистент на сценограф, дизајн на постер и фотограф	11.587	Исплатено по претходно склучен договор бр.0307/16 од 3.10.2022 г., со платен персонален данок на трансакциска с-ка (банковен извод бр.27 од 26.12.2022)
7.	Авторски надомест за актер,	36.900	Исплатено по претходно склучен договор бр.0307/09 од 3.10.2022 г., со платен персонален данок на трансакциска с-ка (банковен извод бр.27 од 26.12.2022)
8.	Авторски надомест за актер,	36.900	Исплатено по претходно склучен договор бр.0307/10 од 3.10.2022 г., со платен персонален данок на трансакциска с-ка (банковен извод бр.18 од 14.10.2022)
9.	Авторски надомест за актер,	36.900	Исплатено по претходно склучен договор бр.0307/11 од 3.10.2022 г., со платен персонален данок на трансакциска с-ка (банковен извод бр.27 од 26.12.2022)
10	Авторски надомест за актер,	36.900	Исплатено по претходно склучен договор бр.0307/07 од



Министерство за култура

Ministria e Kulturës

Сектор за управен
и инспекциски надзорSektori i Mbikëqyrjes
Administrative dhe Inspektuese

			3.10.2022 г., со платен персонален данок на трансакциска с-ка (банковен извод бр.17 од 13.10.2022)
11.	Авторски надомест за актер,	36.900	Исплатено по претходно склучен договор бр.0307/06 од 3.10.2022 г., со платен персонален данок на трансакциска с-ка (банковен извод бр.17 од 13.10.2022)
12.	Авторски надомест за актер	36.900	Исплатено по претходно склучен договор бр.0307/08 од 3.10.2022 г., со платен персонален данок на трансакциска с-ка (банковен извод бр.27 од 26.12.2022)
13.	Кетеринг услуги	800	По две фискални с-ки
14.	Маркетинг (печатење на беџови)	500	По 1 с-ко потврда
15.	Костимско и сценско опремување (облека и реквизита)	2.044	По 2 фискални с-ки
16.	Печаттењ на текстови, укоричување, копирање и др.	1.472	По 8 фискални с-ки
	Вкупно:	488.388 денари	Износот над одобрените средства е од сопствени извори

Здружението го реализирало проектот на 13.11.2022 г., во Центарот за дизајн и иновации Јавна Соба во Скопје од Програма – Драмска дејност и има доставено наративен и финансиски извештај со приемен штембил на МК од 15.11.2022 г., бр.20-3570/5.

Оттука, имајќи предвид дека врз основа на утврдената фактичка состојба при редовниот инспекциски надзор не се констатирани неправилности во работењето на Здружението од аспект на примена на Законот за култура, инспекторот ја запира постапката во согласност со член 82 став (5) од Законот за инспекциски надзор.

11) Со содржината на овој записник и со утврдената фактичка состојба е запознаен претставникот на субјектот на надзорот, кој НЕМАШЕ забелешки.

12) Забелешки на претставникот на субјектот на надзорот:

Република Северна Македонија

Министерство за култура

Сектор за управен
и инспекциски надзор



Republika e Maqedonisë së Veriut

Ministria e Kulturës

Sektori i Mbikëqyrjes
Administrative dhe Inspektuese

Потпис на претставникот на субјектот на надзор:		Печат и потпис на инспекторот за култура:	
Датум:	01.02.2023 г.	Датум:	18.1.2023 г.

ПРИЛОГ: Листа за проверка, која е составен дел на Записникот